

Distr.
LIMITED
E/ESCWA/SDD/2019/WG.6/INF.1
6 September 2019
ORIGINAL: ARABIC



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

ورشة عمل حول الاستعراضات الوطنية الطوعية في المنطقة العربية
بيروت، 10-11 تشرين الأول/أكتوبر 2019

مذكرة توضيحية

أولاً- معلومات أساسية

مع إقرار خطة التنمية المستدامة لعام 2030، التزمت بلدان العالم بمتابعة واستعراض تنفيذ الخطة بصورة منهجية من خلال إطار متين وطوعي وفعال، يتصف بالتشاركية والشفافية والتكامل. وحيث تم اعتماد عدد من آليات المتابعة والرصد في الدول، بما في ذلك تقارير وطنية حول أهداف التنمية المستدامة، تشكل الاستعراضات الوطنية الطوعية (VNRs) آلية أساسية للمتابعة والاستعراض على المستوى الوطني تقوم بإيصال تقدم الدول في تنفيذ خطة عام 2030 إلى المحافل الدولية. ونتيجة الاستعراضات الوطنية الطوعية فرصة للبلدان لمراجعة تنفيذ خطة عام 2030 من خلال رصد التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة والمقاصد والمؤشرات المتعلقة بها. كما تتناول الاستعراضات الأبعاد والمبادئ التي تنطوي عليها خطة عام 2030 كاعتماد نهج متكامل تجاه أبعاد التنمية المستدامة، والمقاربة الحقوقية، والبعد المتعلق بالمساواة بين الجنسين، ومبدأ عدم إهمال أحد.

ترتبط الاستعراضات الوطنية الطوعية ارتباطاً وثيقاً بآليات المتابعة والاستعراض على المستويين الإقليمي والدولي. فهي توفر مدخلاً للنقاش وتبادل المعارف ورصد التقدم المحرز وتحديد احتياجات الدول من الدعم خلال المنتديات الإقليمية السنوية حول التنمية المستدامة وكذلك خلال المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة الذي ينعقد في نيويورك خلال شهر تموز/يوليو من كل عام.

وقد تميز عام 2019 بانتهاء الدورة الأولى (2016-2019) المحددة لمراجعة جميع أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر. ومنذ العام 2016، وصل عدد الدول التي رفعت تقارير الاستعراضات الوطنية الطوعية إلى المنتدى السياسي الرفيع المستوى إلى 142 دولة. ومن المرتقب أن يُعدَّ 53 بلداً استعراضاً وطنياً طوعياً في عام 2020 غالبيتها للمرة الثانية أو الثالثة. أما في المنطقة العربية، قدم الاستعراض الوطني الطوعي 16 بلداً منها بلدان للمرة الثانية. ومن المزمع أن تقوم خمس بلدان عربية بتقديم الاستعراض عام 2020.¹

¹ الأردن وليبيا والمغرب وقطر والجمهورية العربية السورية.

وبالإضافة إلى رصد التقدم المحرز على المستوى الوطني وإبلاغ المجتمع الدولي بالإنجازات والتحديات، تحتوي هذه التقارير على كَمِّ معرفي هام حول التجارب التي خاضتها الدول وما أضاءت عليه من ممارسات ودروس وخبرات. وفي حين أن تزايد أعداد الاستعراضات عاماً بعد عام يؤكد التزام الدول بخطة عام 2030، فهو من جهة أخرى يظهر الحاجة إلى زيادة قيمة هذه العملية وأثر التقارير الصادرة عنها على وتيرة التقدم نحو أهداف التنمية المستدامة. وتشكل مرحلة ما بعد الاستعراض فرصة للاستفادة من التقارير كخط أساس أو قاعدة (baseline) للمتابعة وكذلك كأداة لتسريع وتيرة تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030.

وانطلاقاً من أهمية البعد الإقليمي، واستجابة لطلب الدول العربية إيجاد مساحات للحوار وتبادل المعارف والتعلم من الأقران في موضوع الاستعراض الوطني الطوعي، سيتم تنظيم سلسلة من الورشات تكمل الجهود الإقليمية التي تقوم بها لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمم المتحدة (DESA)، ومنظومة الأمم المتحدة العاملة في المنطقة العربية، وجامعة الدول العربية.

في هذا الإطار، يتم تنظيم ورشة العمل حول الاستعراضات الوطنية الطوعية في المنطقة العربية بالشراكة ما بين الإسكوا وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمم المتحدة، وجامعة الدول العربية وذلك في بيت الأمم المتحدة في بيروت يومي 10 و 11 تشرين الأول/أكتوبر 2019.

ثانياً- الأهداف والنطاق

ألف- أهداف ورشة العمل

تهدف ورشة العمل حول الاستعراضات الوطنية الطوعية في المنطقة العربية (بيروت، 10-11 تشرين الأول/أكتوبر 2019) إلى توفير مساحة لتبادل المعرفة والتعلم من الأقران حول الخبرات المكتسبة وقصص النجاح خلال عملية إعداد الاستعراض وبعدها، وكذلك التوقف عند التحديات وتحديد بعض الحلول التي تجعل من عملية الاستعراض الوطني الطوعي ومحتوى التقارير الصادرة عنها عملية تشاركية وشفافة في إطار متين وطوعي وفعال.

وفيما يلي الأهداف المباشرة لورشة العمل:

- (1) تعظيم استفادة الدول العربية، خاصة تلك التي لم تقم بالاستعراض بعد، من الخبرات والمعارف التي اكتسبتها الدول التي قدمت استعراضاتها مرة أو أكثر؛
- (2) إتاحة فرصة للتقييم الذاتي في هذا المجال والاطلاع على الممارسات المثلى في إدارة عملية الاستعراض بشكل تشاركي يعكس واقع التنمية في كل بلد وطنياً ومحلياً؛
- (3) مناقشة مرحلة ما بعد الاستعراض وترجمة النتائج إلى خطط عملية تُسرّع تنفيذ خطة عام 2030 وترسم سياسات وحلولاً للتصدي للتحديات والعقبات التي أبرزتها عملية الاستعراض.

باء- مواضيع النقاش

يغطي برنامج عمل الورشة المحاور التالية:

(1) قراءة في عملية الاستعراض الوطني الطوعي وخلفيتها وآلياتها وتطورها خلال المرحلة الأولى (2016-2019)؛

(2) محاور النقاش التفاعلي:

- المحور الأول: خطط التنمية الوطنية، ونهج الحكومة بأكملها والانعكاسات على ترابط وتناسق السياسات والهيكلية المؤسسية، وأطر التمويل المتكامل وارتباطها بعملية الموازنة، وموائمة الأولويات الوطنية مع أهداف التنمية المستدامة؛
 - المحور الثاني: تطبيق مبادئ خطة عام 2030 كالقضايا الجنسانية وعدم إهمال أحد وتوفير الإحصاءات المصنفة؛
 - المحور الثالث: الشراكات ونهج المجتمع بأكمله، وإشراك مختلف الفرقاء المعنيين بالتنمية المستدامة، والمساءلة والملكية الوطنية والمحلية؛
 - المحور الرابع: الإسراع في وتيرة تنفيذ خطة عام 2030، ومراقبة سير العمل، وتقييم السياسات، ورصد النتائج في ضوء الالتزامات، وتحديد الثغرات في القدرات والموارد واحتساب تكاليف الأولويات واستراتيجيات التمويل؛
- تنظر ورشة العمل خلال الجلسات المخصصة لمناقشة هذه المحاور، وبحسب الحاجة، إلى السياق الإقليمي وخاصة في الحالات الهشة وأثر ذلك على تنفيذ خطة عام 2030 والمتابعة والاستعراض.

(3) النظر في المنتدى السياسي الرفيع المستوى وآلياته وطرق تطوير المسار العالمي للاستعراضات الوطنية الطوعية والمتابعة والاستعراض؛

(4) حوار مع إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمم المتحدة (DESA) والجهات المنظمة للورشة حول آلية الاستعراض يستهدف الدول التي ستعمل على تحضير الاستعراض للمرة الأولى للعام 2020 وتلك التي لم تقم بعملية الاستعراض بعد.

ثالثاً- التفاصيل التنظيمية واللوجستية

ألف- المكان والزمان

سُتُعد ورشة العمل في بيت الأمم المتحدة في بيروت، يومي 10 و11 تشرين الأول/أكتوبر 2019. وستتاح التفاصيل اللوجستية للمنتدى على الصفحة الخاصة به على الموقع:
<https://www.unescwa.org/events/vnr-arab-workshop-2019>

باء- لغات العمل

العربية والإنكليزية هما لغتا العمل في الورشة. وستتوفر الترجمة الفورية من وإلى كل من اللغتين.

جيم- الوثائق

ستستند الورشة إلى محتويات الوثائق التالية:

- [قرار الجمعية العامة 70/1 تحويل عالما: خطة التنمية المستدامة لعام 2030؛](#)
- [القرار A/70/684](#) متابعة خطة التنمية المستدامة لعام 2030 واستعراضها على الصعيد العالمي؛
- [دليل إعداد الاستعراضات الطوعية الوطنية؛](#)
- [الموقع العالمي للاستعراضات الوطنية الطوعية؛](#)
- [موقع الإنترنت للمنتدى السياسي الرفيع المستوى؛](#)
- [المنتديات العربية للتنمية المستدامة للأعوام 2016-2019.](#)

دال- المشاركون وإجراءات التسجيل

تستهدف ورشة العمل أعضاء الفريق المسؤول عن الاستعراض الوطني الطوعي من البلدان العربية، إضافة إلى المسؤولين عن استراتيجيات وخطط التنمية أو الرؤى الوطنية. ومن بين المشاركين خبراء من المنظمات الإقليمية والدولية ومن الأمم المتحدة. لتأكيد الحضور، يُرجى ملء استمارة التسجيل على الإنترنت قبل 15 أيلول/سبتمبر 2019 من خلال الرابط التالي: <https://req.unog.ch/event/31778/registration/>

هاء- ترتيبات السفر

يُطلب إلى جميع المشاركين الاستفسار عن شروط منح تأشيرات الدخول إلى لبنان وتأمين تأشيرات السفر قبل موعد السفر المتوقع. تقوم الإسكوا بتقديم المساعدة في استحصال تأشيرة الدخول للحالات الاستثنائية. ويتم إرسال تفاصيل السفر إلى المشاركين عند الموافقة على الحضور.

واو- المراسلات

للمراسلات المتعلقة بورشة العمل يُرجى الاتصال على العناوين التالية:

السيدة إندا نيفين (Enda Nevin)
الوحدة المعنية بخطة التنمية المستدامة لعام 2030
شعبة التنمية الاجتماعية
الهاتف: +961-1-978769
البريد الإلكتروني: nevin@un.org

السيدة بامبلا نصار
الوحدة المعنية بخطة التنمية المستدامة لعام 2030
شعبة التنمية الاجتماعية
الهاتف: +961-1-978545
البريد الإلكتروني: nassarp@un.org